

Digital Audio Player

SA 100  
SA 101  
SA 105  
SA 106



*Let's make things better.*



**PHILIPS**

# INDEX

**Windows** is a registered trademark of Microsoft Corporation.

**Pentium** is a registered trademark of Intel Corporation.

**RealJukebox** is a registered trademark of RealNetworks Corporation.

**Audible** and **AudibleReady** are registered trademarks of Audible, Inc. All rights reserved. All trade names referenced are the service mark, trademark or registered trademarks of their respective manufacturers.

**English** ..... 4

**Français** ..... 21

**Español** ..... 38

**Portuguêse** ..... 55

**中文** ..... 72

## **(NZ)** New Zealand

Guarantee .....Page 89

## **(AUS)** Australia

Guarantee .....Page 90-91

## **(BR)** Brasil

Garantia .....Página 92-93

## **(MEX)** México

Garantía .....Página 94-95


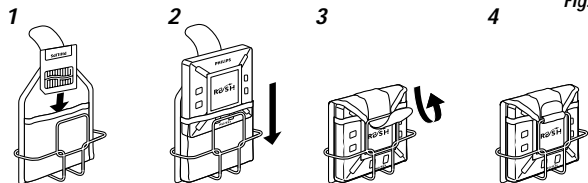
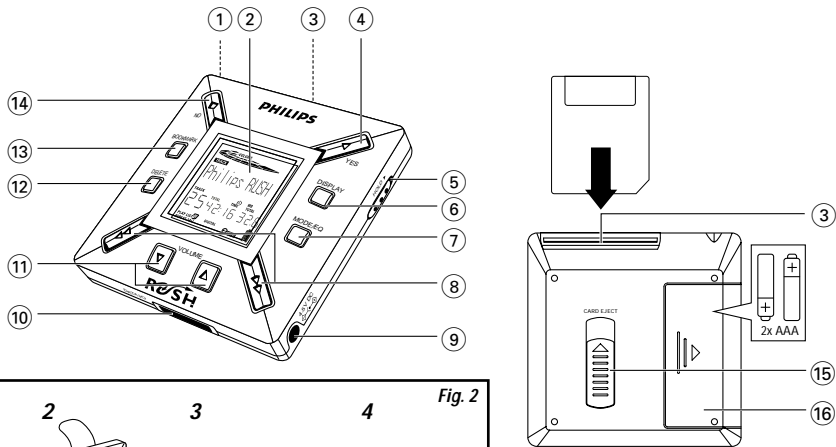

**NOM-135** 

Fig. 1



# CONTROLES Y CONEXIONES

(Consulte la Fig. 1 en página 3)

- ①  – conector de casco telefónico de 3,5 mm.
- ② **Pantalla** – muestra el estado del aparato y los detalles de fichero básicos, por ejemplo:
  - Mb** – *espacio de memoria*;
  - kHz** – *frecuencia de muestreo de grabación original*;
  - kbps** – *tasa de compresión de fichero*.
- ③ **CARD INSERT** – inserte la tarjeta SmartMedia aquí.
- ④ **YES ►** – enciende el aparato e inicia y detiene la reproducción.
- ⑤ **HOLD ►** – bloquea las teclas de función para evitar que se pulsen accidentalmente.
- ⑥ **DISPLAY** – selecciona detalles de fichero, por ejemplo, el nombre de la canción, artista, álbum, números de piezas musicales y el tiempo de reproducción transcurrido.
- ⑦ **MODE/EQ**
  - selecciona opciones de mezcla y repetición, como la reproducción repetida o en orden aleatorio.
  - **EQ**(ualizer): permite seleccionar entre cuatro modos de sonido: Normal / Jazz / Rock / Classic.
- ⑧ **◀◀, ▶▶** – vuelve al principio de una pieza musical o fichero en curso/ anterior/ siguiente;
  - realiza una búsqueda hacia atrás o hacia adelante dentro de una pieza musical o un fichero.
- ⑨ **4.5V DC** – conecta el adaptador de CA/CC suministrado como una opción alternativa a las pilas.
- ⑩ **DATA I/O** – conecta el cable paralelo suministrado aquí al puerto paralelo de su ordenador.
- ⑪ **VOLUME ▼, ▲** – ajusta el volumen.
- ⑫ **DELETE** – borra piezas musicales en curso/ borra tarjeta SmartMedia/ borra todos los marcadores.
- ⑬ **BOOKMARK** – establece hasta un máximo de diez marcadores en la tarjeta SmartMedia.
- ⑭ **NO ■** – apaga el aparato o detiene la reproducción.
- ⑮ **CARD EJECT** – interruptor que se empuja hacia arriba para expulsar la tarjeta SmartMedia.
- ⑯ **Compartimento de pilas** – para dos pilas **AAA, R03** o **UM4**.

# INFORMACIÓN GENERAL

## ACCESORIOS SUMINISTRADOS

Asegúrese de que todos los elementos detallados estén en el paquete comprado. Si falta alguno, póngase en contacto con su concesionario.

- un cable paralelo
- un adaptador de AC/DC  
(no incluido en los modelos SA 100, SA 106)
- una tarjeta Blue SmartMedia
- una junta de goma protectora para el conector DATA I/O
- un portatarjeta Blue SmartMedia con etiqueta y pegatinas de cromo
- un CD-ROM de instalación para RUSH
- un juego de casco telefónico de colocación "en la oreja"
- una bolsa de transporte
- dos pilas alcalinas AAA, R03 o UM4

## ESPECIFICACIONES IMPORTANTES

RUSH es un reproductor de audio digital portátil de estado sólido. Puede realizar lo siguiente:

- reproducir ficheros de formato MP3 que se pueden descargar del Internet;
- reproducir piezas musicales de CD, cintas, libros y periódicos de audio, efectos de sonido, etc. digitalizados y comprimidos que están codificados en formato MP3 utilizando RealJukebox.

Debido a que el aparato es completamente electrónico y no incorpora partes móviles ni láseres, usted puede reproducir música mientras está en movimiento sin que se pierda la calidad.

## REQUISITOS DE SISTEMA INFORMÁTICO

- Windows 95 ó 98, Internet Explorer 3.01 o superior, Netscape 4.0 o superior y acceso a Internet
- Intel® Pentium® 200 MHz
- 64MB de memoria interna (recomendada)
- Memoria libre en el ordenador personal: 15 MB para el software, más 1 MB por cada minuto de música que almacene en el PC
- unidad de CD-ROM
- Puerto paralelo con modo ECP/EPP
- Tarjeta de sonido de 16 bits
- Tarjeta de vídeo de 256 colores

## VAYA CON CUIDADO CUANDO UTILICE AURICULARES

**Para escuchar sin peligro para su oído:** Escuche a un volumen moderado. La utilización de auriculares a alto volumen puede dañar el oído.

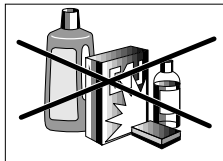
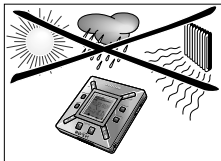
**Seguridad al conducir:** No utilice auriculares mientras conduzca cualquier vehículo ya que puede causar un accidente.

## INFORMACIÓN SOBRE DERECHOS DE AUTOR

La duplicación y distribución no autorizadas de grabaciones de CD/ Internet viola la ley de derechos de autor y los tratados internacionales. Solamente debe utilizar el software MP3 para fines personales.

## MANTENIMIENTO GENERAL


- Para evitar daños o funcionamiento incorrecto:
  - No exponga el aparato, las pilas o las tarjetas SmartMedia a campos magnéticos potentes, humedad, lluvia, arena o calor excesivo causado por equipo de calefacción o la luz directa del Sol.
  - No deje caer el aparato ni permita que caigan objetos sobre el mismo.
- No permita que el aparato entre en contacto con agua. Si se moja, séquelo con un paño. Si entra agua en el aparato, puede causar graves daños.
- Para limpiar el aparato, utilice una gamuza suave ligeramente húmeda. No utilice agentes de limpieza que contengan alcohol, amoníaco, bencina o sustancias abrasivas ya que éstas pueden dañar el aparato.




## PILAS

- 1 Abra el compartimento de pilas y coloque dos pilas (preferiblemente alcalinas) tipo **AAA, R03** ó **UM4** en la posición indicada por los símbolos + y – del interior del compartimento de pilas.
- 2 Cierre la puerta del compartimento de pilas.  
→ **Powered** aparece en la pantalla.

## INDICACIÓN DE DESCARGA DE LAS PILAS

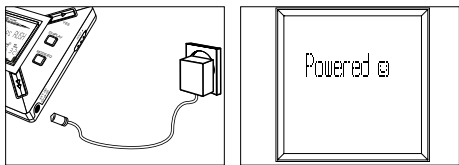
El número de bloques en el interior del símbolo de pila  indica el nivel de energía que queda.

- Cuando el nivel indica que la energía está casi agotada, el símbolo  empieza a destellar. Cambie las pilas o cambie a corriente de CA.
- Si no se hace caso del destello, en la pantalla aparece **Battery Low**. El aparato se apaga automáticamente.

### *¡Importante!*

- Retire las pilas si están agotadas o si el aparato no va a utilizarse por más de dos semanas.
- Las pilas contienen sustancias químicas por lo tanto deben eliminarse de una forma correcta.
- Este aparato no incorpora una función para pilas recargables.

## COMO UTILIZAR SU TARJETA SMARTMEDIA



### ADAPTADOR DE CA/CC (no incluido en los modelos SA 100, SA 106)

- 1 Asegúrese de que la tensión local corresponda a la tensión del adaptador de **4,5 V**. La patilla central de 1,3 mm (en el conector **4.5V DC** del aparato) debe conectarse al **polo positivo** ⊕ del adaptador suministrado con el conector de 3,5 mm.
- 2 Conecte el adaptador al conector 4.5V DC y a un enchufe de pared.  
→ Es posible que el mensaje **Powered** ⊕ aparezca brevemente en la pantalla.
- 3 Desconecte siempre el adaptador del enchufe de pared de CA si no lo está utilizando.

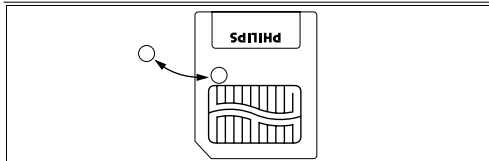
(Véase la Fig. 1 de la página 3)

Puede almacenar hasta 1 hora de música en la tarjeta, borrando y sobrescribiendo según requiera.

Asegúrese de que el aparato esté **apagado** antes de insertar o retirar la tarjeta.

- Inserte una tarjeta SmartMedia en **CARD INSERT** con la esquina recortada de la tarjeta alineada de la forma mostrada en el aparato. La pantalla muestra:
  - **Blank 32 Mb** – su tarjeta está en blanco (para modelos SA 105, SA 106 solamente, la pantalla muestra **Blank 64 Mb**).
  - los detalles de la tarjeta si ésta ya contiene ficheros.
  - **Wrong Card** – si el formato es incompatible con el aparato.
  - **No Audio Tr** – la pista no es una pista de audio o su tarjeta está en blanco.
- Expulsión: deslice el interruptor **CARD EJECT** hacia arriba y retire la tarjeta.

## CÓMO EVITAR QUE LA TARJETA SE BORRE O SOBRESCRIBA

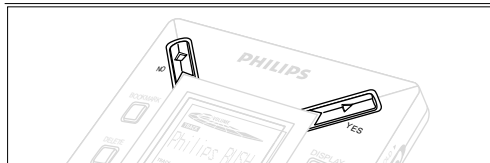


- Para evitar que su tarjeta se borre o sobrescriba accidentalmente, coloque una pegatina de cromo sobre el círculo mostrado en el anverso de la tarjeta.
- Para borrar o sobrescribir en su tarjeta, retire la pegatina de cromo.
- Si ha olvidado retirar la pegatina de cromo y trata de borrar piezas musicales o borrar completamente la tarjeta, en la pantalla aparece Write Protect.

### Notas:

- **Para su aparato utilice solamente tarjetas Blue SmartMedia de Philips.**
- **Para obtener más información, visite nuestro sitio web: [www.rush.philips.com](http://www.rush.philips.com).**
- *No utilice para su aparato tarjetas SmartMedia procedentes de un ordenador o de una cámara digital.*
- *Después de que se haya formateado una tarjeta SmartMedia para ficheros MP3, la tarjeta no será reconocida por su PC o cámara digital.*

## ENCENDIDO Y APAGADO, REPRODUCCIÓN Y PAUSA DE FICHEROS DE AUDIO



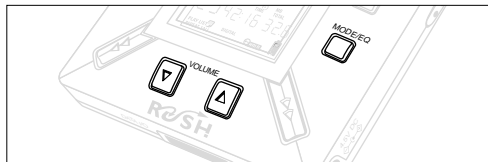
- 1 Pulse **YES** ► para encender el aparato.  
→ Antes de que empiece la reproducción Philips RUSH aparece en la pantalla.  
→ Si no hay una tarjeta insertada, aparece: Insert Card (No Card)
- 2 Pulse **YES** ► brevemente para realizar una pausa en la reproducción. Para reanudar la reproducción, vuelva a pulsar **YES** ►.
- 3 Pulse **NO** ■ dos veces para apagar el aparato.

### Modo de espera (standby) de ahorro de energía

El aparato se apaga automáticamente si no se pulsa una tecla dentro de un periodo de 15 segundos o cuando se detiene la reproducción, se alcanza el final de un fichero o se activa la pausa.



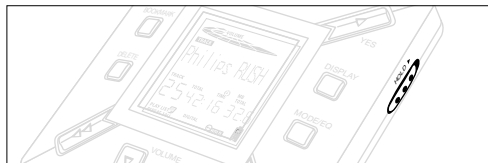
## Ajuste del volumen y sonido




- 1 Pulse y mantenga apretado **VOLUME ▼, ▲** para aumentar o reducir el volumen.  
→ La barra de volumen cambia en la pantalla para mostrar el nivel del volumen.
- 2 Pulse y mantenga apretado **MODE /EQ** durante 2 segundos para ver las opciones de igualador: **Normal/ Jazz/ Rock/ o Classic**.
- 3 Cuando la pantalla muestre una de las opciones de igualador, pulse **MODE /EQ** brevemente y repetidamente para seleccionar su opción.

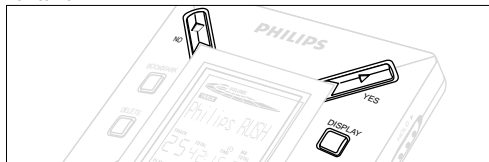
## Funciones de bloqueo con HOLD

La función **HOLD** impide que las teclas del panel delantero se pulsen accidentalmente.



- 1 Para bloquear las teclas, empuje el interruptor **HOLD ►** hacia la derecha de la forma indicada.  
→ Cuando esta función está activada, la pantalla muestra  y las teclas del panel delantero no funcionan.
- 2 Para desactivarla, empuje el interruptor **HOLD ►** hacia la izquierda.
  - Si se olvida de desactivar **HOLD** e intenta encender/ apagar el aparato, la pantalla muestra el mensaje: *Hold Switch . En primer lugar debe desactivar HOLD.*

## Pantalla



1 Pulse **DISPLAY** repetidamente para ver diversos tipos de información sobre los elementos almacenados en la tarjeta SmartMedia:

**TRACK** título de la canción

**ARTIST** nombre del artista, si introducido, o 'No Artist Info'

**ALBUM** título del álbum, si introducido, o 'No Album Info'

**CARD** título de la tarjeta, si introducido, o 'No Card Info'

**Track Time** (duración de la pieza musical)

**Remained Time** - tiempo de reproducción restante de la pieza musical en curso

**Total Time** - tiempo de reproducción total del fichero

**Option?** - los detalles técnicos de la tarjeta-

**Free Memory** (memoria libre), **Total Memory** (memoria total), **Sampling Frq.** (frecuencia de muestreo) y

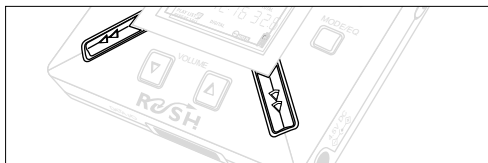
**Compression rate** (tasa de compresión).

2 Pulse **YES** ► para confirmar el tipo de detalle.

3 Si quiere ver los detalles bajo **Option?**

- Vuelva a usar **YES** ►, mientras la pantalla muestra **Option?**
- Pulse **DISPLAY** brevemente y repetidamente hasta que vea la opción deseada.

## Selección de una pieza musical diferente

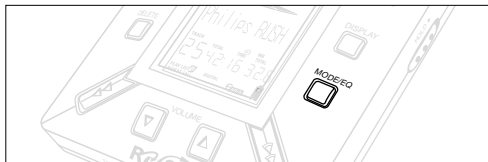


- Pulse ◀◀ ó ▶▶ una vez o repetidamente hasta que el número de la pieza musical deseada aparezca en la pantalla.

## Búsqueda rápida dentro de una pieza musical

- Pulse y mantenga apretado ◀◀ ó ▶▶. Observe el tiempo de la pieza musical para encontrar el punto deseado en la misma y suelte ◀◀ ó ▶▶.

## Diferentes modos de reproducción: REPEAT y SHUFFLE



- 1 Para seleccionar su modo de reproducción antes de la reproducción o durante ésta, pulse **MODE /EQ** brevemente y repetidamente para desplazarse por las opciones.

**REPEAT 1** – repite la pieza musical en curso continuamente.

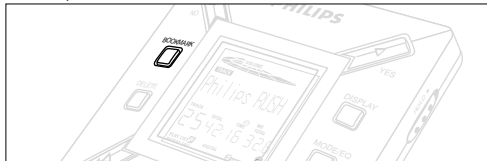
**REPEAT ALL** – repite continuamente todas las piezas musicales almacenadas en el modo seleccionado.

**SHUFFLE** – reproduce las piezas musicales en orden aleatorio.

- 2 Para volver al modo de reproducción normal, pulse **MODE/EQ** repetidamente hasta que los diversos modos de SHUFFLE/ REPEAT (mezcla/ repetición) no se muestren en la pantalla.

## CÓMO UTILIZAR BOOKMARK PARA ENCONTRAR SUS PASAJES FAVORITOS

**BOOKMARK** permite empezar la reproducción instantáneamente a partir de puntos seleccionados dentro de un fichero/ pieza musical. Puede establecer hasta 10 marcadores.

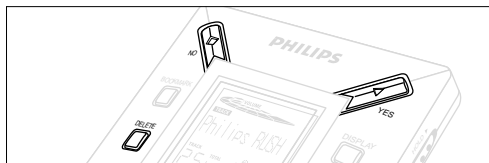


- 1 Para establecer el marcador en el pasaje deseado, pulse y mantenga apretado **BOOKMARK** durante más de dos segundos.  
→ La pantalla muestra **Mark Set**.
- 2 Para establecer otros marcadores, repita el paso 1.
- 3 Para seleccionar un marcador, pulse **BOOKMARK** repetidamente.  
→ La pantalla muestra el número de marcador (1-10) y la reproducción empieza inmediatamente a partir de este punto.

## Cómo borrar pistas musicales, marcadores y tarjeta

**DELETE** permite borrar:

- todos los marcadores.
- una pista musical seleccionada.
- una tarjeta SmartMedia entera.



Cuando borre pistas musicales o la tarjeta entera, utilice **DELETE** con cuidado a menos que esté completamente seguro de que no quiere ninguna parte del contenido existente de la tarjeta!

- 1 Durante la reproducción, pulse **YES** ► para hacer una pausa en la misma.
- 2 Pulse **DELETE** repetidamente para ver las opciones.  
→ La pantalla muestra *Delete Track?*, *Erase Card?* y *Clear Marks?* en secuencia.
  - Si ha seleccionado *Erase Card* (Borrar tarjeta), la pantalla muestra un mensaje extra: *Are You Sure?*. Para continuar borrando la tarjeta entera, pulse **YES** ►.
- 3 Para cancelar el **DELETE**, pulse **NO** ■.
- 4 Para borrar un elemento, pulse **YES** ►.  
→ La pantalla muestra *Clearing Marks*, *Clearing Tracks* o *Erasing Card* y después: *Track Deleted*, *Marks Cleared* o *Card Erased*.

**Nota:** Si establece más de diez marcadores, estos sustituirán a su juego original de marcadores.

## CÓMO UTILIZAR LA BOLSA DE TRANSPORTE

(Véase la Fig. 2 en la página 3)

Antes de utilizar la bolsa, desconecte los auriculares

- 1 Almacene su tarjeta(s) SmartMedia en el bolsillo.
- 2 Inserte el aparato en la bolsa con la pantalla encarada con el cuadrado de plástico.
- 3 Inserte la correa a través del cuadrado de plástico y tire de la misma para ajustarla con seguridad.
- 4 Ajuste los cordones elásticos para asegurar que todas las teclas sean accesibles.

### Llavero removible

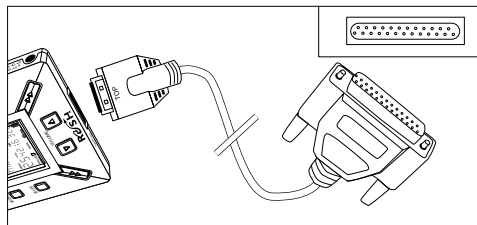
Empuje hacia atrás la bisagra del llavero y engánchelo a un cinturón, anillo, etc.

### Correa de cinturón

Si su cinturón es de una anchura adecuada, pase el cinturón a través de la correa en la parte posterior de la bolsa.

## CONEXIÓN DE RUSH A SU ORDENADOR

- 1 Asegúrese de que su ordenador y el aparato estén apagados.
- 2 Si hay conectado un cable de impresora al puerto paralelo del ordenador, desconecte el cable de la impresora.
- 3 Conecte el cable paralelo suministrado al puerto paralelo del ordenador. Retire la junta de goma protectora del enchufe **DATA I/O** del aparato y después inserte el extremo pequeño del cable en **DATA I/O**.
  - **IMPORTANTE:**
    - Para evitar dañar el aparato, compruebe que el extremo pequeño del cable esté colocado correctamente, con el lado marcado **TOP** hacia arriba, antes de insertar este extremo del cable en **DATA I/O**.
    - Cuando no conecte RUSH al ordenador, asegúrese siempre de que la junta de goma protectora éste colocada. Cuando retire esta junta del conector **DATA I/O**, guárdela en la bolsa de transporte o en un lugar seguro.
- 4 En primer lugar encienda el aparato y después encienda el ordenador.



# REALJUKEBOX

Reproduce la gama más amplia de música digital. Escuche la música mientras la graba.

Descarga a su sistema e instala con rapidez y facilidad nuevas actualizaciones y elementos conectables.

Descarga automáticamente información sobre álbumes, piezas musicales y artistas de CD.

Accede instantáneamente al sitio web SmartConnect de Philips.

Coloque su colección de CDs en su PC. Grabe CDs a alta velocidad (a una velocidad hasta siete veces mayor que la velocidad de reproducción).

Cree y guarde Playlists (Listas de reproducción) para cualquier ocasión. Clasifique y organice miles de canciones y centenares de CDs por género, artista, álbum, título de canción y otros aspectos.

Encuentre música en el web y descárguela a su sistema, incluyendo canciones MP3.

Arrastre música de *RealJukebox* y colóquela en **RUSH!**



## INSTALACIÓN DE REALJUKEBOX EN SU ORDENADOR

### IMPORTANTE

Antes de realizar la instalación, lea todas las instrucciones de RealJukebox.

- Para más información, utilice el menú **Help**.

### RealJukebox

Instale el software RealJukebox para organizar su selección de playlist (lista de reproducción) en su ordenador personal.

RealJukebox le permite:

- **grabar/ reproducir CDs:** Graba CDs a alta velocidad en los discos duros de su ordenador y descarga las canciones en Rush para realizar una reproducción portátil y supercompacta.
- establecer una **music library:** Indexiza automáticamente canciones por artista, álbum, género etc.
- **get music:** Descargue canciones gratuitamente del Internet.

RealJukebox está diseñado para que funcione en modo **ECP** (puerto de impresora).

Antes de empezar la instalación, siguiendo el paso 1, asegúrese de que su ordenador soporta el modo ECP. Seguidamente, para instalar RealJukebox, continúe con los pasos 2-3.

- 1 Seleccione **My Computer**, y después haga clic en los elementos siguientes: **My Computer** → **Control panel** → **System** → **Device Manager** → **Ports**.
- Asegúrese de que ECP esté disponible en **Ports**.

- 2 Inserte el CD de RealJukebox en su unidad de CD-ROM.  
→ En su monitor aparecerá la pantalla de configuración del programa.
- 3 Para instalar el software RealJukebox, siga las instrucciones de la pantalla **Install RealJukebox** (Instalación de RealJukebox).
  - Cuando el sistema se lo indique, haga clic en **Yes** en la pantalla, para rearrancar su ordenador. El software está instalado.

### SI NO ESTÁ EN MODO ECP:

- Rearranque su ordenador.
- Para entrar en la configuración de **BIOS**, consulte el manual de instrucciones de su ordenador o póngase en contacto con el vendedor.
- Seleccione **ECP** como el modo de puerto paralelo.

### SI SU ORDENADOR NO SOPORTA EL MODO ECP:

- Consulte el manual de instrucciones de su ordenador o póngase en contacto con el vendedor para seleccionar el modo **EPP** o **Bidirectional**.

### Consejos sobre la utilización de RealJukebox:

- Para utilizar todas las funciones, acceda a Internet mientras utiliza RealJukebox.
- Antes de utilizar y grabar ficheros, realice el **Online Tutorial**.

## INFORMACIÓN SOBRE GRABACIÓN Y CODIFICACIÓN

- En el menú principal, seleccione **Options**, y después haga clic a través de **Preferences** → **Recording Options**.
- Para obtener los mejores resultados de grabación posibles, seleccione **Use Error Correction** y después haga clic en **OK**.
- **RUSH** reproduce ficheros codificados con los populares formatos MP3, RealAudio, Wave Audio y Secure Files Setting. Seleccione **Encoding Options** para seleccionar su formato de grabación y nivel de calidad:
  - Audio **MP3** significa audio de capa 3 MPEG. Los niveles de comprensión disponibles son: 96, 64 y 56 Kbps estéreo, utilizando el software RealJukebox suministrado. Si actualiza su software, **Philips RUSH** puede reproducir música a hasta 224 Kbps. Esto proporciona la mejor calidad de sonido pero utiliza la mayor cantidad de espacio de disco.
  - **RealAudio** significa el formato de audio RealNetworks. Este formato guarda su música en la forma de ficheros RealAudio (.rmx) con función de seguridad o RealAudio sin función de seguridad (.rmj). Los niveles de comprensión disponibles son: 96, 64 y 44 estéreo y 32 Kbps monofónico. 96 Kbps proporciona la mejor calidad de sonido pero utiliza la mayor cantidad de espacio de disco.
  - **Wave Audio** es música no codificada que no está comprimida. Este formato proporciona la mejor calidad de sonido pero utiliza el mayor tamaño de ficheros, que puede ser de hasta 650MB por CD.

- **Secure Files Setting**: tiene dos opciones adicionales: **Secure Files On** en la que los ficheros grabados con la función de seguridad activada solamente pueden reproducirse en el ordenador personal en el que se grabaron. **Secure Files Off Off** permite que los ficheros grabados se reproduzcan en más de un ordenador.

### Cómo crear ficheros MP3 a partir de un CD

- 1 Haga doble clic para seleccionar RealJukebox en su ordenador.
- 2 Inserte un CD de audio en la unidad de CD-ROM.
  - La pantalla del monitor muestra detalles de las piezas musicales del CD.
- 3 Seleccione la pieza musical que quiere grabar en MP3.
- 4 En Controls, en la barra de herramientas, haga clic en **Record** (Grabar).
  - La pantalla del monitor muestra el estado de la grabación. Cuando la grabación haya terminado, la pieza musical estará almacenada en **Music Library**.

### Cómo enviar ficheros a RUSH desde su ordenador

- 1 Antes de conectar RUSH a su ordenador, inserte pilas o conecte el aparato a una fuente de alimentación de CA. (Véase *Conexión de Rush a su ordenador*.) Pulse **YES** ► para activar Rush.
- 2 Haga doble clic para seleccionar RealJukebox desde su ordenador.



- 3 Para transferir sus ficheros MP3 a RUSH, arrastre su fichero seleccionado desde **Music Library** y colóquelo en **Portable Players/ Storage**.
- 4 Haga clic a través de los elementos siguientes bajo **Portable Players/ Storage: Philips RUSH → External Flash Card**.
- 5 Haga clic en el botón **Begin Transfer**, situado en la parte inferior de la pantalla, para copiar sus piezas musicales seleccionadas en la tarjeta SmartMedia de RUSH.  
→ La pantalla del monitor muestra el estado de la transferencia.

### Organización de la biblioteca

Puede organizar la **Master Library** (Biblioteca maestra) en tres grupos: **Artist**, **Album** o **Genre**.

Entre en la Master Library desde el menú Options: (**Options**)  
→ **Preferences** → **Music Library** → **Master Library**.

### Creación de una Playlist (lista de reproducción)

Cree una lista de reproducción para reproducir piezas de música en su ordenador o para descargarlas a RUSH.

- 1 Haga clic en **New Playlist**, en la parte inferior de la pantalla.
- 2 Escriba un nombre para su lista de reproducción.
- 3 Haga clic para seleccionar la música que quiere grabar.
- 4 Arrastre las canciones deseadas y colóquelas en su lista de reproducción.

### Descarga de música del Internet

- 1 Cuando su ordenador haya accedido a Internet, haga clic en **get music** (obtener música).  
→ RealJukebox le conecta al Internet.
- 2 Seleccione la música y descárguela a su biblioteca y lista de reproducción.

### Sitios web de MP3

Puede encontrar noticias de MP3 y descargar ficheros MP3 de sitios web de Internet. A continuación se dan ejemplos:

#### Sitio web . . . . . dirección

Philips Consumer Electronics  
. . . . . <http://www.smartconnect.philips.com/audio>  
Emusic . . . . . <http://www.emusic.com>  
Audible Inc. . . . . <http://www.audible.com>  
AudioExplosion, Inc. . . . . <http://www.audioexplosion.com>  
AudioHighway.com. . . . . <http://www.audiohighway.com>  
Big Heavy World . . . . . <http://www.bigheavyworld.com>  
MP3.com . . . . . <http://www.mp3.com>  
SINC Recordings . . . . . <http://www.sincrecordings.com>  
Songs.com . . . . . <http://www.songs.com>

# RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si ocurre un problema, en primer lugar compruebe los puntos detallados a continuación antes de llevar el aparato a que se repare. Si no puede solucionar el problema siguiendo sus consejos, consulte a su vendedor o centro de servicio.

**ADVERTENCIA:** ¡No abra el aparato ya que hay el riesgo de choques eléctricos! No debe intentar reparar el aparato usted mismo bajo ninguna circunstancia ya que esto invalidaría la garantía.

## PROBLEMA

---

- POSIBLE CAUSA
- SOLUCIÓN

## No hay imagen/ sonido

---

- Las pilas están descargadas/ mal colocadas.
- Coloque correctamente pilas nuevas.
- La conexión del adaptador de CA está floja/ la alimentación de la red está desconectada
- Compruebe el adaptador y la conexión del enchufe de pared. Active la alimentación de la red por el enchufe de pared.
- **YES** ► no se mantuvo apretado suficiente tiempo.
- Pulse **YES** ► hasta que la pantalla se encienda.
- Los auriculares no están conectados correctamente.
- Inserte el enchufe de los auriculares completamente en el conector.

## La unidad externa no recibe corriente

---

- Las conexiones están flojas/ la alimentación de la red no está conectada/ el ordenador no está encendido.
- Asegúrese de que todas las conexiones estén bien sujetas. Active la corriente por el enchufe de pared. Encienda el ordenador.

## El sistema no reacciona a los controles y/ o la pantalla muestra Hold Switch

---

- HOLD (Retención) está activada.
- Desactive la función HOLD.
- Descarga electrostática.
- Retire las pilas y vuelva a colocarlas después de unos segundos.

## El sonido salta durante la reproducción en RUSH

---

- Fichero MP3 creado a nivel de compresión superior a 224 Kbps
- Utilice un nivel de compresión más bajo para grabar piezas musicales de CD en un formato MP3

## La tarjeta SmartMedia no está insertada/ no reproduce

- *La tarjeta está insertada incorrectamente.*
- Insértela de acuerdo con la ilustración (Véase la Fig. 1 en la página 3).
- *Formato incompatible.*
- Utilice el formato MP3.
- *Tarjeta dañada.*
- Cambie la tarjeta.
- *Tarjeta incompatible procedente de una cámara digital/ otro reproductor.*
- Utilice solamente tarjetas Blue SmartMedia de Philips.

## No se puede descargar fichero MP3

- *Las pilas están descargadas y/ o la conexión entre el aparato y el ordenador está floja.*
- Compruebe el estado de la pila y la conexión del cable paralelo.
- *El puerto paralelo no está en modo ECP.*
- Véase el capítulo: INSTALACIÓN DE REALJUKEBOX EN SU ORDENADOR.

## El aparato se salta/ repite ficheros

- *El modo SHUFFLE o REPEAT está activado.*
- Pulse **MODE/EQ** para desactivar SHUFFLE / REPEAT.

## Hay una demora larga entre canciones

- *Se alterna entre los formatos MP3, RealAudio o Wave.*
- Agrupe las canciones por formato y después transfiera los ficheros a RUSH.

# DATOS TÉCNICOS

## Sistema de amplificador

Salida de audio . . . . . 2 x 5mW  
Relación señal/ ruido . . . . . >60dB  
Respuesta de frecuencia . . . . . 30Hz - 16KHz

## Conexiones

Interfaz de E/S . . . . . miniconector de 26 patillas  
Conector de CC . . . . . 3,5 mm, 4.5V centro '+'

## Alimentación

Pilas . . . . . 2 x AAA, R03 o UM4  
Fuente de alimentación externa . . . . . 4,5V CC

## Especificaciones generales

Dimensiones . . . . . 70,5 mm (w) x 70,5 mm (h) x 17,7 mm (d)  
Peso . . . . . 65 g (sin pilas)

## Información medioambiental

Hemos reducido el embalaje al mínimo y hemos facilitado que se separe en dos materiales: cartón (caja) y polietileno (bolsas). **Su aparato está formado por materiales que pueden reciclarse si son desmontados por una compañía especializada. Observe las normas locales para la eliminación de materiales de embalaje, pilas gastadas y equipo antiguo.**